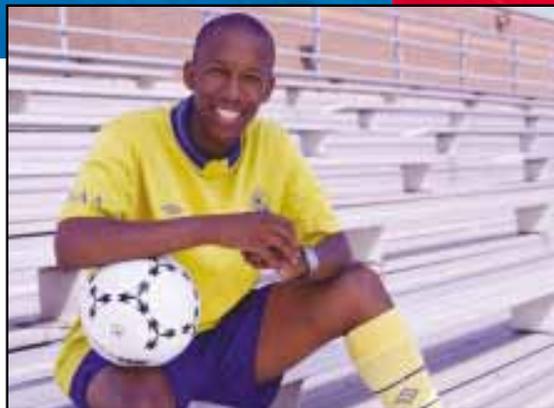




Joseph Motiki, *POV Sports* on CBC,
Télévision anglaise et CBC.ca.



Les enfants et les jeunes

Au pays, CBC/Radio-Canada est le premier diffuseur d'émissions éducatives de grande qualité et sans publicité destinées à la génération montante.

Pour CBC/Radio-Canada, offrir des émissions de grande qualité aux enfants et aux jeunes a de tout temps été une priorité. Nous sommes fiers de notre longue tradition d'excellence dans ce domaine et de notre contribution à l'éducation et à l'épanouissement des citoyens de demain. Ces dernières années, nous avons multiplié nos antennes grâce à une programmation multiplateforme novatrice axée sur les intérêts des jeunes.

L'excellence de la programmation destinée aux jeunes Canadiens relève de notre objectif prioritaire pour 2002-2003, soit d'offrir des émissions distinctives de la plus haute qualité. Cette année encore, nos services ont livré aux jeunes auditeurs et téléspectateurs une profusion d'émissions divertissantes et instructives, incarnant les principes de non-violence et de respect que nous défendons, et la plus grande partie a été diffusée sans publicité. Dans les comédiens et les animateurs qui personnaient toute la palette de la diversité culturelle au pays, les jeunes se sont reconnus et ont accueilli la différence.

Émissions pour enfants

En 2002-2003, la **Télévision anglaise** a présenté chaque semaine 43 heures d'émissions régulières pour enfants et pour les jeunes (plus de 2 000 heures pour l'année), dont 38 heures par semaine dans des plages sans publicité.

Le bloc *Get Set for Life* propose des émissions éducatives sans publicité axées sur le développement social, intellectuel et affectif des deux à cinq ans, en matinée la semaine. Aux commandes de ce bloc, les populaires animateurs Alyson et Michael présentent les émissions suivantes :

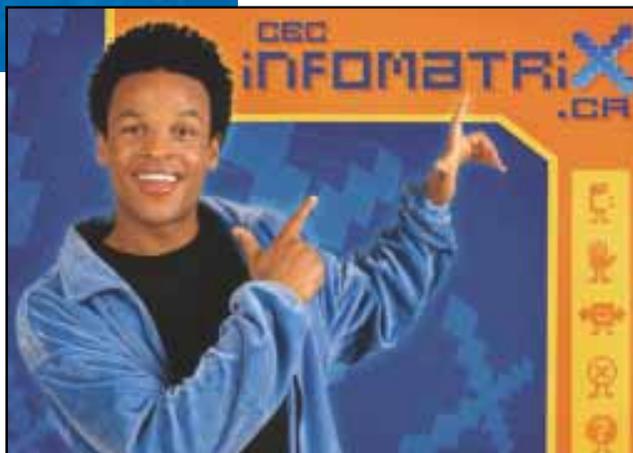
- *Arthur; Babaloos; Clifford the Big Red Dog; Dragon Tales; Franklin; Inuk; Little Bear; Mr. Dressup; Mumble Bumble; Rolie Polie Olie; The Hippo Tub, Co.; Tiny Planets* et *Zoboomafo*.

Cette année, le menu de *Get Set for Life* s'est enrichi de plusieurs nouveautés :

- *The Save-Ums!*: animation en trois dimensions où des super héros viennent préparer les enfants d'âge préscolaire aux défis du XXI^e siècle en leur enseignant les principes de la relation de cause à effet, du jeu coopératif et de la pensée critique.
- *Me Too!*: les protagonistes de cette émission, qui sont des bouts de chou, vivent leur lot de péripéties quotidiennes aux côtés de leurs parents, amis et voisins, qu'il s'agisse de la première visite chez le coiffeur, de ranger leurs jouets ou de régler une dispute avec un ami. La Télévision française présente également l'adaptation de la série, sous le titre *Moi*.

La Télévision anglaise a remis à l'horaire *Infomatrix*, un bloc novateur d'émissions sans publicité destinées aux 8 à 12 ans, programmé en fin d'après-midi





Anthony McLean,
CBC Infomatrix,
Télévision anglaise et CBC.ca.

et le samedi matin. L'animateur Anthony McLean présente des émissions traitant des courants culturels de l'heure et convie les téléspectateurs à explorer l'univers *Infomatrix* sur le site *CBC.ca*. Les émissions diffusées dans le bloc *Infomatrix* comprennent notamment :

- *CBC News.Real*; *CrashZone*; *Daring and Grace*; *Incredible Story Studio*; *MythQuest*; *Reboot* et *Worst Witch*.

Plusieurs émissions inédites ont été lancées dans le cadre d'*Infomatrix* en 2002-2003 :

- *Ace Lightning* : comédie où le réel et les animations conçues par CGI se fondent; un héros de jeu vidéo prend vie et s'allie à un jeune de 13 ans pour combattre le mal.
- *POV Sports on CBC* : l'animateur Joseph Motiki présente des athlètes amateurs canadiens.
- *CBC SPYNet* : les jeunes suivent les traces d'une agente fictive dans ses missions ultra-secrètes et peuvent même joindre une académie d'espionnage sur le site interactif de l'émission.

En collaboration avec le secteur des dramatiques de la Radio anglaise, *Infomatrix* a produit *Ice*, une émission qui se déroule dans un monde futuriste où des humains s'opposent à des robots dans des matchs de hockey. *Ice* est diffusé durant *Hockey Night in Canada*.

Les adolescents n'ont pas été oubliés. La Télévision anglaise a continué de leur offrir une excellente gamme d'émissions régulières, dont :

- *Street Cents* : émission de consommation destinée aux adolescents – la seule du genre en Amérique du Nord – produite à Halifax et présentant des reportages de partout au pays. À sa 14^e saison, *Street Cents* a remporté un sixième *Prix Gemini* en 2002-2003.
- *Edgemont* : acclamée par la critique, cette série dramatique réaliste dépeignant la vie d'adolescents à Vancouver a entamé sa troisième saison.
- Parmi les autres émissions qui ont continué d'être diffusées, mentionnons *Pelwick*, *Music Works* et *The Simpsons*.

Les **Nouveaux Médias** ont actualisé la zone *Jeunesse* du site *CBC.ca* en y intégrant tout le contenu en ligne destiné aux jeunes. Les différents sites Web qui y sont regroupés proposent des jeux, des concours, des renseignements sur les émissions ainsi que de l'information pour les parents.

La **Télévision française** a présenté 26 heures d'émissions pour enfants par semaine, (1 272 heures pour l'année), en 2002-2003. De ce nombre, 23 étaient exemptes de publicité.

Parmi les émissions jeunesse inscrites à l'horaire de la Télévision française se trouvent :

- *0340*; *Amandine Malabul*; *La Cour de récré*; *La Princesse astronaute*; *Les Chatouilles*; *Les enfants du feu*; *Les Frimousses*; *Les Hoobs*; *Petite étoile*; *Rouli-roulotte*; *Sagwa*; *Sciences point com* et *Titi et Grosminet mènent l'enquête*.

Dominique Payette,
275-Aïlo, Radio française.





La très populaire *Ayoye!*, qui met en vedette une famille d'extraterrestres tentant de s'acclimater à la vie sur notre planète, a entrepris sa deuxième saison de diffusion.

L'émission jeunesse *Clan destin*, produite par la station d'Edmonton, avec la collaboration d'équipes en Saskatchewan et au Manitoba, est le fruit d'une véritable coopération inter-provinciale qui a enrichi la vie de centaines de jeunes dans les écoles francophones des quatre provinces de l'Ouest. En 2003, l'émission a remporté le *Prix AMPIA* dans la catégorie *Jeunesse* de l'Alberta Motion Picture Industries Association.

La Télévision française a aussi lancé des nouveautés cette année :

- *Sofa*, magazine où les jeunes peuvent exprimer leurs opinions sur divers sujets devant des web-caméras installées à Moncton, Ottawa, Winnipeg et Vancouver.
- *Moi*, émission s'adressant aux enfants d'âge préscolaire qui explore le quotidien que des bambins vivent aux côtés de leur famille, de leurs amis et de leurs voisins. L'émission passe également à la Télévision anglaise sous le titre *Me Too!*

La Télévision française a aussi présenté des émissions spéciales destinées aux enfants :

- *1 000 fois Watatatow* : en mars 2003, *Les Beaux Dimanches* ont souligné le 1 000^e épisode du téléroman *Watatatow*, une quotidienne destinée aux adolescents. À cette occasion, la Télévision française a concocté un spectacle de variétés à partir de documents d'archives retraçant les 12 années de diffusion de l'émission et les numéros de musique et de danse qui y ont été présentés.
- *Spéciale 0340 : Intimidation*, animée par Katerine-Lune Rollet, a exploré divers moyens pour prévenir ou arrêter les actes d'intimidation chez les jeunes.

The Save-Ums!, Télévision anglaise.

La *zone Jeunesse* du site *radio-canada.ca*, qui a conservé sa position de leader au Canada français auprès des enfants âgés de 6 à 12 ans, vient compléter les émissions pour enfants présentées à la Télévision française. Les sites Web regorgent d'information pour les parents et les éducateurs au milieu de concours, de jeux, et d'aventures avec la bande de copains virtuels de la *Filière des six* – la fameuse « Fd6 ».

Cette année, le **RDI** a présenté aux jeunes les émissions suivantes :

- Le bulletin quotidien *RDI junior*, présenté à 18 heures en semaine, et le magazine du samedi matin *Bulletin des jeunes*, conçus spécifiquement pour les jeunes, leur expliquent l'actualité et les initient à la diversité culturelle de notre pays ainsi qu'à la vie ailleurs sur le globe.

Chaque semaine, la **Radio française** présente environ cinq heures d'émissions pour enfants, sans publicité, dont :

- *275-Allô* et *Ados-Radio autour du monde*, diffusées en soirée la semaine sur les ondes de la Première Chaîne. Dans le cadre de *275-Allô*, l'animatrice Dominique Payette répond aux questions des jeunes et reçoit leurs opinions; dans *Ados-Radio autour du monde*, elle pose son regard sur la vie dans divers pays comme la Tunisie, le Liban et le Maroc.
- **Radio Canada International** produit et diffuse des cours de français et d'anglais pour enfants, avec en prime des contes aux couleurs d'ici; ce contenu se retrouve sur son site Web, *rcinet.ca*, grâce au concours des Nouveaux Médias.



Daniella Evangelista, Vanessa King et Elana Nep,
Edgemont, Télévision anglaise.



En collaboration avec les **Nouveaux Médias**, les réseaux réussissent à créer des sites Web éducatifs hauts en couleur, qui complètent et enrichissent la programmation jeunesse. Parmi les contributions uniques réalisées par les Nouveaux Médias, citons :

- Plusieurs nouveaux jeux intitulés *Habille la Fd6*, *Cauchemars*, et *La Foire aux mystères* qui comportent de l'animation, des voix et de l'interactivité, ainsi qu'une section spéciale créée à l'occasion de la *Coupe du monde de soccer*.
- Une nouvelle chronique, *For the Kids*, où un papa rompu aux joies du hockey juvénile donne son point de vue sur ce sport.
- Le lancement d'une nouvelle collaboration avec *PetitMonde*, le portail de la famille et de l'enfance.

Émissions pour les jeunes

- *Smart Ask!* : fruit d'une collaboration entre la Télévision anglaise, la Radio anglaise et *CBC.ca*, le jeu-questionnaire multimédia *Smart Ask!* a repris l'antenne. Pour cette deuxième saison, 128 équipes représentant des écoles secondaires de tout le pays se sont affrontées en direct lors des finales régionales qui ont été diffusées à la Radio en septembre 2002. Les 64 écoles finalistes ont ensuite disputé le championnat à l'antenne de la Télévision anglaise à partir de décembre 2002. Le site Web interactif de l'émission comprend des forums, une version Internet du jeu et une boîte pour suggérer des questions.
- *ZeD*: la Télévision anglaise et *CBC.ca* ont relancé la très innovatrice *ZeD*, nouvelle émission interactive de fin de soirée en provenance de Vancouver. Consacrée aux nouveaux talents canadiens du cinéma et des arts de la scène, elle puise à plusieurs sources, y compris l'auditoire. Le pilote diffusé l'an dernier a remporté un vif succès. L'animation de *ZeD* a cette fois-ci été confiée à Sharon Lewis.

- *Culture-choc/Culture Shock* : CBC Newsworld et le RDI ont commandé 22 nouveaux épisodes de cette émission où de jeunes vidéojournalistes bilingues partent à la découverte de toutes les facettes de la mosaïque canadienne. Cette production indépendante maintes fois primée qu'anime Gregory Charles est diffusée le samedi soir en anglais et en français sur les deux réseaux de Télévision.
- Radio 3 a présenté gratuitement une programmation entièrement canadienne et sans publicité par l'entremise de plusieurs sites Internet qui se distinguent par leur contenu :
 - *CBCRadio3* : musique canadienne et art médiatique moderne.
 - *120seconds.com* : consacré à la fiction et aux histoires vécues, à la musique et au cinéma canadiens.

Ayoyel, Télévision française.





Catherine Pogonat, *bandeapart.fm*,
Radio française.

- *justconcerts.com* : interviews, photos, extraits sonores et images des meilleures prestations en studio et sur scène au Canada et dans le circuit des boîtes de nuit, des concerts et des festivals partout au pays; l'émission est également diffusée sur la chaîne Radio Two en soirée le samedi.
- *newmusiccanada.com* : musique indépendante canadienne (hip hop, rock, pop, soul, musique électronique et de danse).
- *rootsmusiccanada.com* : musique indépendante de courants variés – folk, celtique, bluegrass, autochtone, francophone, country et musique du monde.
- *bandeapart.fm* : plateforme très populaire de la Radio française consacrée à la scène musicale alternative et aux nouveaux artistes canadiens, qui tient l'affiche à la Première Chaîne, sur Galaxie, sur ARTV et dans Internet (le site *bandeapart.fm* jouit d'une vitrine en France, où il demeure sans équivalent).
- Radio Two a maintenu ses émissions régulières :
 - *Brave New Waves* : incursion sur la scène musicale et culturelle underground canadiennes.
 - *RadioSonic* : musique actuelle et prestations d'artistes de la relève enregistrées en spectacle et dans des sessions de studio exclusives.

Maestro et Jian Ghomeshi,
The Great Canadian Music Dream,
Télévision anglaise.



- *Up and Coming* : projet conjoint de Radio One et Radio Two, animé par Jon Kimura Parker, consacré aux interprètes canadiens de musique classique d'au plus 18 ans; cette année, des concerts ont été donnés à Wolfville, Montréal, Toronto, Edmonton et Langley.
- *The Big Break* : en partenariat avec cinq radio étudiantes de Halifax, de Montréal, d'Ottawa, de Winnipeg et de Vancouver, Radio One a tenu des auditions auprès de groupes de musiciens amateurs de tous les coins du pays; les gagnants ont été invités à se produire dans le segment réservé aux captations en direct de l'émission *Definitely Not the Opera*.
- *The Great Canadian Music Dream* : ce grand succès, réalisé conjointement par la Télévision anglaise et la chaîne Radio Two, a été le plus vaste concours de découvertes pancanadien de l'histoire de la Société. Lors des finales régionales, échelonnées sur cinq émissions d'une heure enregistrées devant public à Halifax, Montréal, Toronto, Winnipeg et Vancouver et diffusées en janvier et février 2003, les téléspectateurs ont pu voter pour leurs favoris en personne, en ligne ou par téléphone. La finale a été enregistrée en direct et diffusée dans une émission animée par Jian Ghomeshi en février 2003. La formation Painted Daisies a remporté le premier prix du concours – la participation à une spéciale d'une heure sur les ondes de la Télévision anglaise et de Radio Two l'an prochain.

